



ECOS

20 | 8

EINFACH BESSER SPANISCH



# ECOS

## **Español básico**

Los adjetivos

## **La familia Pérez**

Una buena  
noticia

## **Tema del mes**

Compras y ventas  
por Internet



# VIAJES

## El Camino de Santiago

1. Introducción **I** 01:10

## **ESPAÑOL BÁSICO**

2. Los adjetivos: Diálogo y ejercicio **I** 06:10

## **TEMA DEL MES**

### **SITUACIONES COTIDIANAS: COMPRAS Y VENTAS POR INTERNET**

3. Diálogo y ejercicio: Compras compulsivas **I** 09:03  
4. Vocabulario **I** 04:07  
5. Diálogo 1 y ejercicio: El regateo compulsivo **I** 10:12  
6. Vocabulario **I** 03:59  
7. Ejercicio: Idioma – Modismos **I** 02:13

## **GRAMÁTICA**

8. En portada: El Camino de Santiago **I** 05:44  
9. Gramática y ejercicios: Otros usos del verbo estar **I** 02:55

## **IDIOMA**

### **ESPAÑOL COLOQUIAL**

10. La familia Pérez: Una buena noticia **I** 05:54  
11. La frase del mes y ejercicio de comprensión: “Ser un cenizo” **I** 04:32

## **TEMAS DE ECOS**

### **COMPRENSIÓN DE TEXTO**

12. Panorama España – La cal y la pandemia **F** 03:37  
13. Escenas de ultramar: Una postal breve de la cuarentena en Colombia **A** 04:15  
14. Despedida **F** 00:32

**FÁCIL F**

Texte ab Niveau A2  
des GER

**INTERMEDIO I**

Texte ab Niveau B1  
des GER

**AVANZADO A**

Texte ab Niveau C1  
des GER

GER: Gemeinsamer  
Europäischer  
Referenzrahmen

**1. Introducción 01:10 I**

**Covadonga:** Hola, querido lector y oyente de ECOS. En esta ocasión, seguimos repasando el español básico para que usted refresque sus conocimientos. Asimismo, le invitamos a descubrir las rutas del Camino de Santiago.

**Carlos:** Y en el tema del mes, “Situaciones cotidianas”, le enseñamos con vocabulario básico las expresiones ...

**Covadonga:** que usted puede utilizar en las ventas y compras por internet.

**Carlos:** También podrá escuchar otros temas actuales e interesantes. Y, por supuesto, no faltarán los ejercicios que le servirán para perfeccionar y mejorar su nivel de español.

**Covadonga:** Y no olvide que esta grabación tiene un objetivo ...

**Covadonga:** que es que usted pueda aprender escuchando y leyendo. Dos premisas imprescindibles para dominar el idioma español.

**ESPAÑOL BÁSICO****2. Los adjetivos 06:10 I**

**Covadonga:** En ECOS Audio seguimos, en esta nueva entrega, repasando el español básico para que usted afiance sus conocimientos del idioma.

**Carlos:** En esta ocasión, le enseñaremos algunos usos de los adjetivos.

**Covadonga:** Escuche a continuación el siguiente diálogo y, después, haga un ejercicio al respecto.

**Carmen, la profesora de español, está explicando a sus alumnos cómo y cuándo se usan los adjetivos.**

**Profesora/Carmen:** Hoy os voy a hablar de cómo y cuándo usamos los adjetivos en español. Los adjetivos son palabras que complementan al sustantivo y proporcionan información sobre este, por ejemplo, sus propiedades y características. Casi siempre van después del sustantivo,

la grabación

• Aufnahme

el objetivo

• Ziel, Zweck

la premisa imprescindible

• unabdingbare Voraussetzung

la entrega

• (hier) Folge

afianzar

• (hier) festigen

al respecto

• (hier) zu diesem Thema

complementar

• ergänzen, vervollständigen

proporcionar

• (hier) geben; verschaffen

la propiedad

• (hier) Eigenschaft

por ejemplo: una canción bonita, un árbol grande, un estudiante aplicado. Mario, ¿quieres poner tú un ejemplo con adjetivos?

**Mario (Italia):** Sí, claro, por ejemplo: “Mi gato blanco siempre me hace compañía”.

**Profesora/Carmen:** Es un buen ejemplo, pero tiene un fallo, ¿sabéis cuál es? Pues el género no concuere con el nombre que califica y, por eso, está mal. Esa frase sería correcta así: “Mi gato blanco siempre me hace compañía”. Así que es importante que los adjetivos tengan el mismo género y número que el sustantivo que califican. ¿Me podrías poner otro ejemplo, Mario?

**Mario (Italia):** A ver..., ya sé: “Los pantalones amarillos no me gustan nada”. ¿Está bien?

**Profesora/Carmen:** Perfecto, ahora el adjetivo tiene el mismo número y género que el sustantivo. Como he dicho, el número y el género de los adjetivos se forman de la misma manera que en los sustantivos, aunque hay algunas excepciones...

**Mario (Italia):** Siempre hay excepciones en español, ¿verdad, Paul...?

**Profesora/Carmen:** Sí, así es el idioma español. En este caso, la excepción está en algunos colores, como lila, violeta o beis, que no varían. Así que, si tomamos el ejemplo de los pantalones, no diríamos: “Los pantalones beises me encantan”. La manera correcta sería: “Los pantalones beis me encantan”.

**Mario (Italia):** Entonces, ¿se podría decir “Las

camisetas y las chaquetas violeta las odio”?

**Profesora/Carmen:** Exacto, aunque parezca extraño, es una excepción. Mario, tus compañeros se han dado cuenta de que el color violeta no te gusta nada. Por otra parte, si se quiere resaltar una característica conocida de un sustantivo, el adjetivo lo podemos poner delante del nombre, por ejemplo: “el negro pelo”. Además, esto también se usa como recurso estilístico en textos literarios, por ejemplo: “La alargada sombra del árbol”. Y también os recuerdo que para reforzar los adjetivos solemos usar algunos de estos adverbios: demasiado, bastante, muy, algo, un poco o nada. Como, por ejemplo, en esta frase: “Ahora me gustaría tomarme un refresco muy frío”.

En resumen, cualquier particularidad que podemos decir sobre un sustantivo es un adjetivo. Imaginad algo y pensad en su color, tamaño, forma, etc., todas esas características son adjetivos. Y ahora os voy a poner un ejercicio muy sencillo para que repaséis los usos del adjetivo.

#### aplicado

- fleißig

#### concordar con

- übereinstimmen mit

#### beis

- beige

#### el recurso estilístico

- Stilmittel

## → Ejercicio

**Covadonga:** A continuación, haga un ejercicio al respecto.

**Carlos:** Elija la respuesta correcta.

1. Me gusta ver el cielo (**azul / azules**) cuando me tumbo en la (**verde / verdes**) pradera de mi pueblo.
2. Mi vecino es un hombre (**solidario / solidarios**) y muy (**amable / amables**).
3. Esa película es bastante (**mal / mala**) y un poco (**larga / largo**).
4. Las tareas del profesor son demasiado (**aburridos / aburridas**) y algunas son muy (**difícil / difíciles**).

## TEMA DEL MES

### COMPRAS Y VENTAS POR INTERNET

## 3. Diálogo 1

### Compras compulsivas 09:03 **I**

**Covadonga:** A continuación, vamos a tratar el vocabulario y las expresiones que se utilizan en las compras y ventas por internet.

**Carlos:** Seguidamente escuchará un diálogo para familiarizarse con el vocabulario sobre este tema. A continuación, haga el ejercicio correspondiente.

**Sara y Pablo se han convertido en unos auténticos adictos a la compra y venta por internet, debido, en parte, por necesidad, ya que han pasado una larga temporada confinados en casa por la pandemia.**

**Sara:** Pablo, ¿me puedes ayudar ahora a traer del trastero las cajas de ropa que guardé después de la limpieza de armarios que hicimos durante la cuarentena? A ver si vendo parte de esa ropa de verano de la pasada temporada. Desde que encontré la tienda de segunda mano *Melopido*, estoy sacando algún dinerito vendiendo cosas de todo tipo que no usamos. Porque estamos casi sin blanca debido a tus múltiples compras por internet.

**Pablo:** ¿Tiene que ser ahora mismo? Es que estoy ocupado mirando en internet ventiladores a buen precio... Es que hace mucho calor y, como no te convengo para comprar el aire acondicionado, aquí estamos sudando la gota gorda.

**Sara:** Primero, el aire acondicionado es muy caro; segundo, tendríamos que hacer obras en la casa, y no voy a meter ahora a obreros con el tema del

#### tumbarse

- sich hinlegen

#### la pradera

- Wiese

#### adicto a

- süchtig nach

#### debido

- aufgrund

#### por necesidad

- (hier) notgedrungen

#### confinado/a

- eingesperrt

virus, aparte de que no tenemos presupuesto ni dinero para hacer obras en casa, y tercero, es peligroso porque puede aumentar el contagio del virus. Lo han dicho los científicos y está comprobado: el aire acondicionado puede propagar el coronavirus por el aire. Así que, dentro de lo malo, lo mejor es que compres un ventilador individual portátil, pero el más barato que encuentres.

**Pablo:** Ah, ¿y el ventilador no funciona igual que el aire acondicionado? También puede transportar el “bicho” por el aire, ¿o no? Además, eso sería posible si viviéramos en una casa compartida o en una comuna con mucha gente, pero estamos en nuestra propia casa, donde vivimos tú y yo, solitos... Ni siquiera tenemos un fantasma de inquilino. Sara, o te pasas o no llegas, ¿eh? Anda, echa un vistazo a esta página web... He encontrado un chollo... Mira, mira, este ventilador de pie es muy chulo y está muy bien de precio. ¿Te gusta?

**Sara:** Pablo, ya me estás liando otra vez. A ver, no vayas tan deprisa, vamos a leer las características que tiene y, luego, comparemos con otros ventiladores, que luego pasa lo que pasa. ¿O no te acuerdas de las cosas que has comprado al tuntún en tiendas de internet y has tenido que devolver porque no era oro todo lo que relucía...? Y otras cosas que nos hemos tenido que quedar porque no había posibilidad de devolución y, encima, perdíamos el dinero.

**Pablo:** Bueeenooo..., eso me ha pasado contadas veces, no exageres, Sara. Yo casi siempre he comprado buenos chollos, ¿o no?

**Sara:** Sí, claro... ¿Te acuerdas de esas alfombras tan monas que compraste para nuestra habitación y que ahora usamos para el ratón del ordenador...? ¿Qué ocurrió, cariño? Que no te fijaste en las medidas. Y resulta que cuando llegó el paquete, casi te da un patatús... y a mí un parraque.

**Pablo:** Sí, eso fue un fallito... No me di cuenta de que eran tan pequeñas..., creí haber visto 60 x 90 cm y resulta que medían 6 x 9 cm.

Sara: Sí, claro, ¿y tampoco te dio mala espina que costasen solo 4,50 euros cada una...? A mí no me hace ninguna gracia.

**Pablo:** Eres una siesa, Sara. Uff, pues... no... Yo creí que era un ofertón... A veces hay rebajas increíbles en internet. Está claro que me colé..., lo acepto. Pero por una o dos veces que me haya equivocado, no implica que me cuelgues ese sambenito.

**Sara:** Quizás, pero es que desde que empecé el confinamiento, no hay un solo día que no compres por internet y, además, compulsivamente.

#### el presupuesto

► (hier) Budget, Haushaltsgeld

#### el contagio

► Ansteckung

#### el ventilador de pie

► Stehventilator

#### contadas veces

► selten

#### ser un sieso / una siesa

► langweilig sein

#### colarse

► (ugs., hier) fälschlicherweise  
sich irren

Y ahora que, por fin, podemos salir, ya no vas ni a los comercios..., lo haces todo a través de un toque de ratón. Creo que compras sin pensar si lo necesitamos realmente o no. ¿Quizás tienes un problema de adicción o de ansiedad, cariño?

**Pablo:** ¿Yo tengo un problema? ¿Yo compro compulsivamente? ¿Tú me lo dices, Sara? Tú..., que te dedicas a vender en la tienda de internet de segunda mano cada dos por tres. Como sigas vendiendo nuestros enseres, dentro de poco no nos quedará ni una mesa para poner un plato y tendremos que comer como los japoneses, en el suelo. Parece que a ti vender te genera más placer que a mí comprar por internet.

**Sara:** Sí, claro, Pablito, a mí me da mucho placer ganar dinero y no despilfarrarlo sin medida como haces tú, comprando como un poseso en las tiendas digitales. Tú sí que nos vas a llevar a la bancarrota y, entonces, no podré vender nada más porque nos embargarán todo.

**Pablo:** Mira, Sara, hace demasiado calor para seguir contigo una discusión tan acalorada. Así que, lo que necesito es comprar por internet un ventilador, que usaré solo yo. Y tú, si tienes calor, saca algún abanico de los tuyos..., si es que te quedan y no los has vendido todos en “¡Melopido, melopido...!”.

**Sara:** Me parto de risa... cuando te pones tan rabiosillo. Ja, ja, ja... Compra..., compra..., que ya “vendrá el tío Paco con la rebaja”.

## → Ejercicio 1

**Covadonga:** Seguidamente, complete las oraciones con el vocabulario que hemos aprendido.

**Carlos:** Escuche atentamente y elija la palabra correcta.

1. Pablo está mirando (**abanicos / ventiladores**) por internet porque quiere comprarse uno en una (**tendencia / tienda**) de internet.
2. Sara dice que Pablo, desde que está (**libre / confinado**) por la pandemia, se dedica a comprar (**compulsivamente / tranquilamente**) por internet sin pensar en el (**ocio / dinero**) ni en la utilidad de las cosas que adquiere.
3. Pablo, por el contrario, cree que es Sara la que siente placer vendiendo todo lo que encuentra por la (**calle / casa**) en plataformas de (**primera / segunda**) mano.

### el toque de ratón

- Mausclick

### los enseres

- Gerätschaften

### la oración

- Satz

### adquirir

- erwerben

#### 4. Vocabulario 04:07 I

**Carlos:** Escuche a continuación vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

**la compra compulsiva:** zwanghaftes Einkaufen, Kaufzwang

**la compra y venta por internet:** Onlinekauf und -verkauf

**la temporada de confinamiento:** Zeit der Ausgangsbeschränkungen, der Ausgangssperre

**el trastero:** Abstellraum

**la ropa de verano:** Sommerkleidung

**la ropa de la pasada temporada:** Kleidung der letzten Saison

**la tienda de segunda mano:** Secondhandläden

**estar sin blanca:** (ugs.) pleite sein

**a buen precio:** preiswert

**el aire acondicionado:** Klimaanlage

**sudar la gota gorda:** (ugs.) schwitzen wie ein Weltmeister

**hacer obras en la casa:** heimwerken

**no tener ganas de algo:** keine Lust auf etw. haben

**el obrero:** (hier) Bauarbeiter

**propagarse por el aire:** sich in der Luft verbreiten

**el ventilador portátil:** tragbarer Ventilator

**la casa compartida:** Wohngemeinschaft

**el fantasma:** Gespenst

**el inquilino:** Mieter; Untermieter;

Mitbewohner

**te pasas o no llegas:** (hier) dir kann man es nicht recht machen

**echar un vistazo a algo o a alguien:** etwas oder jemanden anschauen

**el chollo / el ofertón:** (hier) Schnäppchen

**liar a alguien:** (hier) jmdn. an der Nase herumführen

**comparar a / con:** (hier) vergleichen mit

**comprar al tuntún:** (ugs.) auf gut Glück kaufen, die Katze im Sack kaufen

**no es oro todo lo que reluce:** es ist nicht alles Gold, was glänzt

**la alfombra:** Teppich

**tomar las medidas:** Maß nehmen

**¡me da un patatús / ¡me da un parraque!:**

(ugs.) mich trifft der Schlag!

**dar mala espina:** (ugs.) misstrauisch machen, Argwohn hervorrufen

**la rebaja:** (hier) Rabatt

**colgar el sambenito a alguien:** (ugs.) jmdn. abs-tempeln

**el comercio por internet:** Onlinehandel

**el ratón del ordenador:** Computermaus

**la adicción:** Sucht

**el estado de ansiedad:** Angstzustand

**cada dos por tres:** (ugs.) dauernd; ständig

**despilfarrar dinero:** (hier) Geld verschwenden

**como un poseso / una posesa:** (hier) wie ein Besessener, wie eine Besessene

**embargar algo:** (hier) etw. pfänden

**la discusión acalorada:** hitzige Diskussion

**el abanico:** der Fächer

**partirse de risa:** sich vor Lachen biegen

**rabioso/a:** (hier) wütend

**ya vendrá el tío Paco con la rebaja:** (ugs.) es ist noch nicht aller Tage Abend

## 5. Diálogo 2

**El regateo compulsivo** 10:12 **I**

**Covadonga:** Seguidamente, escuchará otro diálogo sobre este tema. A continuación, haga el ejercicio correspondiente.

**A pesar de sus diferencias y discusiones sobre la economía del hogar, Pablo y Sara siguen con sus compras y sus ventas por internet. Hoy Sara ha sacado la ropa del trastero y está intentado vender algunas prendas en la tienda de internet de segunda mano Melopido.**

**Sara:** ¡Uff!, lo que me está costando vender tu cazadora de piel por el módico precio de 50 euros. Es que hay gente que lo único que quiere es marear la perdiz. Pablo, ¿tú te acuerdas de cuánto te costó esta cazadora de piel?

**Pablo:** Pues, claro, me costó casi doscientos euracos. Qué pena que ya no me entre en este cuerpo serrano; mola mucho..., pero no hay manera de adelgazar esta barriga cervecera. ¿Qué pasa, Sara? ¿Nadie la quiere comprar? Pero si es chulísima. O es que no quieres venderla..., te la quieres quedar tú, ¿eh?

**Sara:** Claro que la quiero vender, pero no quiero venderla a precio de saldo, porque, entonces, no compensa la venta. Está casi nueva y la vendo solo por 50 euros. Y ya he recalcado que el precio es innegociable! Pues nada, oye..., parece que la gente no quiere entenderlo o es miope o corta de vista. Todos me escriben, a la primera de cambio, bajando el precio de la chaqueta como se les antoja y me piden que la venda por... 15 o incluso 20 euros menos. Vamos, que se la regale. Mira, ahora me ha entrado un posible comprador que quiere la chupa por diez euros menos.

**Pablo:** Ya te he dicho un montón de veces que esta plataforma está llena de compradores tacaños que son capaces de vender a su propia madre por un par de euros. Yo no podría estar todo el rato con ese tira y afloja constante... Me daría la neura y podría ser un poco maleducado... Así que prefiero comprar que vender, ya sabes.

**Sara:** Otra vez me está escribiendo el tal Luismi... A ver..., dice: "Te escribo otra vez por la cazadora. Te puedo dar 40 euros". Y ahora ¿qué le contesto?, ¿que vaya al oculista...? ¿No ve que he puesto que el precio no se negocia?

**la prenda**

► (hier) Kleidungsstück

**ya no me entro en este cuerpo serrano**

► ich passe mit meinem

Traumkörper nicht mehr da rein

**te la quieres quedar tú, ¿eh?**

► die willst du behalten, oder?

**como se les antoja**

► wie sie Lust haben

**Pablo:** Déjame a mí contestarle: “Hola, Luismi: Creo que lo he puesto bien claro, el precio es innegociable. La chaqueta está casi nueva, me costó 200 euros, así que 50 euros es más que un chollo... Piénsatelo pronto, porque tengo a la cola a otros compradores...”. Ya verás, Sara, como este ahora pica.

**Sara:** Me huele que no, es de los compradores tocapelotas... Mira, ha vuelto a escribir: “Ya, pero no puedo pagar 50 euros, ¿lo dejamos en 40 pavos?”. ¡Madre mía!, ¡qué ratería! Me está poniendo de los nervios..., Pablo..., y ahora ¿qué le digo? Creo que voy a soltarle una bordería final: “Oye, Luismi, ¿has pensado en prescindir hoy del bocadillo de tortilla y la cervecita? Con esos diez euros que te vas a ahorrar en el bar, te puedes comprar una supercazadora de piel. Si la quieres por 50 euros, te la guardo”. No hay más trato... No quiero ser borde, pero es lo que me sale, Pablo...

**Pablo:** Tranquila..., Sara, borra el mensaje, y vamos a esperar. Ya sabes, es el típico efecto regateo... A la gente le gusta regatear por la satisfacción que le da ahorrarse la tontuna de 10 euros, 5 euros... Es un poco mantener el ego del ganador. Chica, ya tendrías que estar acostumbrada, si tú estás siempre vendiendo en este portal de internet de segunda mano.

**Sara:** Pues sí y no. Hay posibles compradores muy plastas, como este, que están regateando hasta el final de los tiempos. Y otros que lo intentan, pero cuando les dices que el precio es

innegociable, lo aceptan y lo compran o no. Pero prefiero que me digan que no lo quieren y no vuelvan a contestarme los cansinos como este... Con tanto regateo pierdo tiempo y nervios. Me estoy dejando la salud en las ventas por internet.

**Pablo:** Sara, es tu ego contra el suyo, tú verás lo que te compensa..., quitarte la chaqueta de en medio o seguir negociando con el colega cansino de Luismi.

**Sara:** Uff..., pues yo no me bajo del burro. O me la compra por 50 euros o no se la vendo. Espera..., me está escribiendo otra vez: “Hola, te puedo dar, como mucho, 45 euros por la chupa..., pero ya no puedo subir más. Lo siento, me tengo que apretar el cinturón por la crisis del coronavirus”.

**Pablo:** Va de víctima, pero ha subido la oferta... ¿Se la vendes o no? No creo que tengas nervios para seguir aguantando a otros compradores regateadores, así que... yo te recomiendo que pierdas cinco euros y te quites de encima la chaqueta y a Luismi.

**Sara:** Tienes razón..., pero me gustaría mandarle a la luna por tacaño, aunque también puede ser que esté en el paro y no tenga dinero... El coronavirus nos ha dejado a todos tiesos... Bueno, se la vendo,

#### qué ratería

➤ was für eine Knausererei, wie geizig

#### prescindir de

➤ verzichten auf

#### plasta

➤ (ugs.) nervig

pero no la pienso mandar antes a la tintorería. Se la mando tal cual, con tu perfume impregnado, para que tenga un recuerdo de nosotros.

**Pablo:** Por cierto, las ganancias serán al cincuenta por ciento, ¿no? Porque la chaqueta era mía, la compré yo con mi dinerito..., cariño.

**Sara:** Vaya, no solo se contagia la gente con el virus, también se contagia de la tacañería. Claro, cariño, pero yo también sé regatear. Te doy el 30 por ciento y si no, la chaqueta se queda en casita, no se la vendo ni a Luismi ni a nadie, todavía no le he contestado.

**Pablo:** Me rindo ante tus encantos persuasivos... Yo creo que los dos necesitamos hacer una pausa con nuestros negocios de compra y venta por internet. Yo ya no tengo más crédito, estoy sin blanca, pero con un ventilador de última generación.

**Sara:** Sí, no me extraña. Aunque a mí con las ventas me entraba algo de dinerito a la cuenta. Pero creo que tienes razón, después de hacer el trato de la dichosa chaqueta con Luismi, voy a cancelar el resto de ventas en la página Melopido. Uff, ¡estoy saturada! Por el momento, abandono esta plataforma del regateo a la baja... Seguiré después de las vacaciones, que, por cierto, este año, como no tenemos ni un duro, las vamos a pasar en nuestro balcón y con tu ventilador de última generación.

## → Ejercicio 2

**Covadonga:** A continuación, haga otro ejercicio de vocabulario.

**Carlos:** Elija la palabra correcta.

1. Sara ha puesto en venta una (**maleta / cazadora**) de Pablo en un (**concesionario / comercio**) de internet de segunda mano donde la gente busca (**cambios / ofertas**).

2. Un posible (**vendedor / comprador**) quiere la cazadora que vende Sara, pero a un precio más (**alto / bajo**) de lo que cuesta. Sara no quiere bajar más el precio porque es (**negociable / innegociable**).

3. El posible comprador (**regata / regatea**) de nuevo el precio de la chaqueta y Sara ya no aguanta más su (**cañería / tacañería**). Sin embargo, está tan (**alegre / agotada**) mentalmente que, al final, accede a vendérsela por un precio más barato.

### se la mando tal cual

► ich schicke sie ihm so, wie sie ist

### los encantos persuasivos

► Überredungskünste, Engelsingen

### dichoso/a

► verflixt

### la plataforma del regateo

### a la baja

► Plattform zum Herunterhandeln

### el concesionario

► (hier) Vertragshändler

### la cañería

► Rohrleitung

### acceder a

► (Wunsch, Bitte) stattgeben

## 6. Vocabulario 03:59 I

**Carlos:** Escuche a continuación más vocabulario sobre este tema y su traducción al alemán.

**regatear:** handeln, feilschen

**la cazadora de piel:** Lederjacke

**por el módico precio:** (hier) zum erschwinglichen Preis; zum gemäßigten Preis

**mearar la perdiz:** (ugs.) eine Sache unnötig hinziehen; um etw. herumreden

**los euracos:** (ugs.) Euros

**ensancharse:** (hier) dick werden

**adelgazar:** abnehmen

**chulísimo/a:** (ugs., hier) schick, flott

**¡qué cazadora de piel tan chula!**: was für eine hübsche Lederjacke!

**no compensa:** das lohnt sich nicht

**recalcar algo:** (hier) etwas betonen, unterstreichen

**El precio es innegociable:** Der Preis ist nicht verhandelbar.

**ser miope:** kurzsichtig sein

**como se le antoja a él:** (hier) wie es ihm gefällt

**la chupa:** (ugs.) Jacke

**el/la comprador/a:** Käufer(in)

**el/la tacaño/a:** Geizhals

**el tira y afloja:** (ugs.) Tauziehen

**Le da la neura:** (ugs.) Da kriegt sie/er den Rappel.

**ser maleducado/a:** (hier) unhöflich sein

**el/la oculista:** Augenarzt/ärztin

**picar (clientes):** (hier, Kunde) anbeißen

**Los clientes no pican tan fácilmente:** Die Kunden beißen nicht so einfach an.

**esto me huele a...:** (hier) das kommt mir vor wie...

**el tocapelotas:** (sehr umgangsspr., hier) Nervensäge

**40 pavos:** (ugs.) 40 Mäuse

**una bordería:** (hier) Unverschämtheit

**ser borde:** unverschämt sein

**ahorrar:** sparen

**el efecto regateo:** Effekt des Feilschens

**la tontuna:** (hier) Dummheit

**ser un cansino / una cansina:** (hier) lästig, nervig sein

**quitarse algo de en medio:** etwas aus dem Weg schaffen; etwas loswerden

**no bajarse del burro:** (hier) nicht nachgeben

**apretarse el cinturón:** (ugs.) den Gürtel enger schnallen

**ir de víctima / hacerse la víctima:** (hier) sich selbst bemitleiden

**estar tieso/a:** (ugs.) pleite/abgebrannt sein

**la tintorería:** Reinigung

**rendirse:** (hier) kapitulieren, aufgeben

**cancelar algo:** (hier) etw. stornieren

**¡estoy saturado/a!**: (ugs., hier) ich bin überfordert; mir reicht's vollkommen

## 7. Ejercicio 3

**Idioma: Modismos** 02:13 

**Covadonga:** Un modismo es una expresión fija cuyo significado no siempre puede deducirse de las palabras que lo componen.

**Carlos:** Se trata de un uso lingüístico que permite concentrar una idea en pocas palabras y transmitir dicho concepto a todos aquellos que comparten una misma lengua.

**Covadonga:** Seguidamente, le presentamos algunos modismos que ya ha escuchado anteriormente.

### → Ejercicio 3

**Carlos:** Elija la definición correcta correcta

1. “Colgar el sambenito a alguien” se refiere, en este caso a...:

- a. ponerse un sombrero.
- b. desacreditar a una persona por algo que se le atribuye.
- c. organizar la ropa de un armario.

2. “Ya vendrá el tío Paco con la rebaja”, en este caso, se refiere a...:

- a. las rebajas de verano.
- b. una estafa.
- c. crearse unas expectativas falsas.

## GRAMÁTICA



## 8. En portada

**El Camino de Santiago** 05:44 

**Covadonga:** El próximo año será Año Santo Jacobeo y los invitamos a hacer el Camino de Santiago y a viajar a Santiago de Compostela. El Jacobeo se celebra cuando la festividad del apóstol Santiago, el 25 de julio, cae en domingo. El próximo será en el año 2021.

**Carlos:** Escuche a continuación parte del texto de “En portada: el Camino de Santiago”.

**Covadonga:** Y, seguidamente, haga el correspondiente ejercicio de gramática.

Las terribles circunstancias de la pandemia de la covid-19 en Europa y el resto del mundo han transformado el interior de muchas personas. Los meses de confinamiento y la imposibilidad de viajar, los temores, el duelo o la crisis han llevado a muchos quizás a viajar con la mente y con el alma, a emprender una transformación

**el modismo**

- Redewendung

**deducir de**

- ableiten aus

**componer**

- bilden, zusammensetzen

**el uso lingüístico**

- Sprachgebrauch

**transmitir**

- vermitteln

**dicho/a**

- besagt

**atribuir**

- zuschreiben

**el duelo**

- Trauer

personal profunda. Es momento para enseñar, para dibujar en la mente proyectos bellos e ilusiones, para resistir y seguir adelante con ilusión. Quizás el viaje más pleno, el más humano, sea el que se emprende cuando uno decide hacer una peregrinación, como el Camino de Santiago.

### El viaje más espiritual

El Camino de Santiago no es solo un espacio físico, también es un espacio espiritual y mental en el que reflexionar. El camino espiritual empieza mucho antes de desplazarnos físicamente a Galicia; “el verdadero camino”, en sentido figurado, es aquella transformación mental y espiritual que mueve el interior del futuro peregrino; es todo aquello que se pone en marcha en el corazón y en el alma cuando decidimos emprenderlo realmente.

En mi caso personal, decidí realizar el Camino de Santiago llevada por la necesidad de calma y reflexión. Con más de 50 años, siendo algo comodona, con una lesión fibrilar antigua y como senderista principiante, se me hacía algo duro, pero las palabras de mi amiga Menchu me inspiraron: “El Camino es como la vida, vas caminando y pensando, algunas personas aparecen, otras se van o se desvían, las pierdes de vista y a veces las vuelves a reencontrar..., a veces eres tú quien se detiene en una aldea o iglesia en particular, o bien continuas cuando otros se han parado, en definitiva: haces “tu camino”, como

en la vida misma, vas con tus pensamientos y tus circunstancias”. Por ello decidí probar, junto con mi amiga Carmen, y nos pusimos en camino contratando una agencia de apoyo, al ser las dos inexpertas en estos temas.

### Camino de Santiago para principiantes

Cuando se habla habitualmente del “camino”, suele referirse al llamado Camino Francés, es decir, el recorrido de 764 kilómetros por el norte de España, donde confluyen los caminos europeos, y que va desde St. Jean Pied de Port, por Roncesvalles, hasta Santiago de Compostela, pasando por ciudades llenas de historia, como Pamplona, Logroño, Nájera, Santo Domingo de la Calzada, Burgos, León, Astorga, Ponferrada, Sarria, Pallas de Rei, etc., y atravesando las comunidades autónomas de Navarra, La Rioja, Castilla y León y Galicia.

Son muchas las experiencias duras que se cuentan sobre el Camino de Santiago, por lo que al-

---

#### la peregrinación

- Pilgerreise

---

#### desplazarse

- sich auf den Weg machen

---

#### en sentido figurado

- im übertragenen Sinn

---

#### comodón/ona

- bequem; träge

---

#### la lesión fibrilar

- Muskelfaserverletzung

---

#### el/la senderista

- Wanderer/in

---

#### desviarse

- abbiegen, e-n anderen Weg nehmen

---

#### contratar

- buchen

---

#### confluir

- zusammenlaufen

gunas personas no se atreven a caminar tantos kilómetros en solitario.

Quienes sean principiantes en esto, o no estén en forma, tengan un problema físico o vayan con niños o ancianos, y quieran asegurarse cierto bienestar, lo mejor es que se dejen asesorar por una agencia y que empiecen por hacer pocos kilómetros. Cien kilómetros, por ejemplo, es el mínimo si se quiere lograr la compostela. (Fuente: ECOS 8/20, págs. 18, 21)

## 9. Ejercicio de gramática

### Otros usos del verbo **estar** 02:55

**Covadonga:** En esta ocasión, en la sección de “Gramática”, vamos a mostrarle...

**Carlos:** algunos usos del verbo “estar”. Seguidamente, haga un ejercicio al respecto.

#### El verbo “estar” se usa...:

1. Para decir que una persona o cosa se encuentra en un lugar. Por ejemplo: *Ya estoy aquí de nuevo.*
2. Para expresar estados de ánimo. Por ejemplo: *Estoy contento. Estamos enfadados. Está nervioso.*
3. Para expresar fechas. Por ejemplo: *Estamos a tres de julio.*

(Fuente: ECOS 08/20, págs. 36, 37)

### → Ejercicio

**Covadonga:** Usted ha escuchado parte del texto de “En portada: el Camino de Santiago”. Y el tema de gramática, algunos usos del verbo **estar**.

**Carlos:** Seguidamente, ejercicios con **ser** y **estar**.

1. Las circunstancias de la pandemia de la covid-19 en Europa y en el resto del mundo han transformado el interior de mucha gente. Numerosas personas ya no (**son / están**) como antes.
2. Muchos peregrinos no se sienten bien si (**son / están**) solos en el Camino de Santiago.
3. Pero da igual si (**eres / estás**) principiante. Después de empezar el Camino, a los pocos días, (**eres / estás**) en forma.

---

#### asesorar

- beraten

#### la compostela

- Urkunde für SantiagoPilger

---

#### el estado de ánimo

- Gemütszustand

## ESPAÑOL COLOQUIAL

### 10. La familia Pérez

Una buena noticia 05:54 

**Covadonga:** La familia Pérez sigue en Alicante esperando a que Roberto se recupere del coronavirus. Roberto, que está pasando la cuarentena en casa de su madre, se encuentra con los ánimos por los suelos, pero Marta le va a dar una buena noticia.

**Marta:** Roberto, Roberto..., sal un momento de tu guarida... que traigo noticias frescas...

**Roberto:** Espera, que me ponga la mascarilla... No me querrás decir que me has comprado un jamón de pata negra. Sería un desperdicio, ya sabes que he perdido el olfato y el gusto.

**Marta:** Roberto, no seas tan cenizo y piensa en algo positivo, ¿qué es lo que más desearías en este momento?

**Roberto:** Desearía tener una rutina normal y estar en la oficina trabajando mis ocho horitas, tan ricamente. Hasta echo de menos las retenciones de tráfico cuando salía del trabajo para volver a casa... Fíjate, lo que no me apetece este año es tomar vacaciones... Además, viendo el panorama que se presenta para los próximos meses...

**Marta:** No me recuerdes las vacaciones... Desde

Semana Santa estamos aquí, en Alicante. Fue llegar a casa de tu madre y ponerle con fiebre y tos. Diagnóstico: coronavirus... Y todo gracias a tu mala cabeza por no querer usar desinfectante de manos, ni ponerte la mascarilla ni los guantes. Espero que hayas aprendido la lección.

**Roberto:** Sí, Martita, he aprendido la lección. Y menos mal que no os he contagiado a ninguno de vosotros. No me lo hubiese perdonado nunca. Por cierto, ¿dónde están mi madre y Pepín? No los escucho...

**Marta:** Pepín se ha ido a pasear a Sultán por tercera o cuarta vez. El pobre perro ha adelgazado, por lo menos, tres kilos... Y tu madre se ha ido a la farmacia. A ver si la convences para que no salga tanto, no vaya a ser que se contagie ella también, y nos pasemos otros dos meses en Alicante. Aunque si no se ha contagiado teniendo al enemigo en casa, ya no se contagia.

**Roberto:** Son los genes de mi familia, no podemos quedarnos en casa quietos... Marta, he

#### la guarida

► Bau; Höhle

#### el desperdicio

► Verschwendung

#### el olfato

► Geruchssinn

#### el/la cenizo/a

► Schwarzseher; Unglücksbringer; Pechvogel

#### tan ricamente

► ganz entspannt

#### la retención de tráfico

► Verkehrsbehinderung

#### pasear

► (hier) Gassi führen

#### no vaya a ser que...

► nicht dass...

estado pensando, ¿y si nos quedamos a vivir en Alicante con mi madre? Tenemos piso; la playa está al lado, hace buen tiempo casi todo el año, mi madre nos cocina... Todo ventajas.

**Marta:** A ver, Roberto, yo creo que el coronavirus y el confinamiento te han afectado un poco al coco... Dime, ¿de qué vamos a vivir en Alicante?, ¿de la beneficencia de tu madre? Y ¿tú crees que Pepín va a dejar a sus amigos y sus estudios para venirse a Alicante?

**Roberto:** Valeee, olvídale... Ha sido un lapsus fruto del aislamiento. Creo que tengo síndrome de Estocolmo, me siento secuestrado por este “bicho” mutante.

**Marta:** Bueno, quizás hoy sea el día clave para liberarte del “bicho” secuestrador... Tengo que darte una noticia...

**Roberto:** Hace media hora que me la querías dar, cómo te gusta torturarme, ¿eh, Marta...?

**Marta:** Primero te voy a tomar la temperatura y luego te la digo... A ver, Robertito..., espera...: 36,05. Perfecto, ya no tienes fiebre. Es una buena noticia. Y ahora te voy a decir otra más. El hospital nos acaba de confirmar que el test que te hicieron ha salido... chan, chan... ¡NEGATIVO! ¡Lo has superado! Eres inmune..., carinó.

**Roberto:** ¿De verdad? No me lo creo... ¿Puedo abrazarte, Marta?

**Marta:** No te vengas arriba, Roberto, que ya sabes que debemos mantener la distancia social. Nos podemos dar el codo y no todo... Y, aunque

todavía te queda una minicuaarentena, cuando vengan Pepín y tu madre, se lo decimos y montamos un sarao, con comilona y música. Hay que celebrarlo... ¡Nos vamos a Madrid!

**Roberto:** Marta, ¿qué vamos a celebrar, que me he curado o que nos vamos a Madrid?

**Marta:** Las dos cosas, Robertito... Pero también, porque ya perteneces a la estirpe de los inmunes... O sea, que tu deseo se va a ver cumplido, eres de los que van a poder ir a la oficina a trabajar e incluso a hacer horas extra sin problemas. (Fuente: ECOS 8/20, pág. 37)

## 11. La frase del mes

“Ser un cenizo” 04:32 1

**Covadonga:** La frase del mes que le presentamos en esta ocasión le servirá para entender mejor una expresión determinada del diálogo de la familia Pérez.

**Carlos:** “Ser un cenizo”, ¿conoce esta expresión? Se usa en un ambiente familiar en España.

### te han afectado el coco

- haben dein Gehirn angegriffen

### la beneficencia

- Wohltätigkeit; Mildtätigkeit

### superar

- (hier) überstehen

### no te vengas arriba

- bleib wo du bist

### la minicuaarentena

- Miniquarantäne

### montar un sarao

- ganz groß feiern

### la comilona

- Fressgelage, Schlemmerei

### la estirpe

- Stamm, Herkunft, Geschlecht

**Covadonga:** Si quiere saber su significado, escuche el siguiente diálogo y, después, haga el ejercicio correspondiente.

**Andrea y Álex van a dar un paseo, hoy no llevan mascarilla y han dejado los guantes en casa.**

**Alejandro:** Uff..., Andrea, ¡qué mal rollo! A mí esto de no tener mascarilla...

**Andrea:** Respira el aire puro, Álex, hemos venido a correr un ratito, ahora que por fin podemos, vamos a disfrutar.

**Alejandro:** Aire... ¿puro? Hombre, si no nos cruzamos con ningún infectado... No quiero ser cenizo, pero cuando corres, es más peligroso todavía..., tomas y expulsas más aire y...

**Andrea:** Ya, ya, Álex..., yo también escucho las noticias. No va a pasar nada, por eso nos hemos venido aquí, lejos del mundo...

**Alejandro:** Por cierto, Andrea, que, si nos pilla la policía, nos puede multar. Estamos en otro municipio. Este pinar es de Las Navas, y ya sabes que esto no se puede hacer. Es ilegal. Están multando...

**Andrea:** Hombre, un poquito cenizo, Álex, sí que eres. Relájate, que tanto confinamiento te está deprimiendo. Venga, a calentar, a ver si bajamos un par de kilitos...

**Alejandro:** Sí, Andrea, que te estás poniendo...

**Andrea:** ¡¿Yo?! Vaya, don Cenizo, ¡¿yo estoy gorda?! Pero si tú pareces un huevo Kinder, amigo.

**Alejandro:** ¡Uy, lo que me ha dicho! Empieza a

correr porque como te pille..., y ya sabes que yo corro...

**Andrea:** ¿Correr tú? Pero si tú ruedas..., mi amor, ¡ruedas!

## LA FRASE: SIGNIFICADO

“Ser un cenizo” significa tener mala suerte o traer mala suerte a los demás. También se usa como sinónimo de aguafiestas. Curiosamente “ser un cenizo” se dice de muchas formas en nuestra lengua, por ejemplo, se le llama “mufa” en Argentina, donde también se le conoce como “yeta”, lo mismo que en Uruguay y en Chile. En México es “salado”, lo mismo que en Ecuador, Puerto Rico, Colombia y Perú, por ejemplo: ¡Qué salado! Se le dañó el carro nuevito.

### → Ejercicio

**Covadonga:** Elija la respuesta correcta:

**1. Yo con Marco no viajo, es un cenizo.**

**a.** No viajo con Marco porque no ve bien.

**qué mal rollo**

► (hier) das ist komisch für mich

**expulsar aire**

► Luft ausstoßen

**pillar**

► (hier ugs.) erwischen

**multar**

► mit e-r Geldbuße belegen

**el pinar**

► Kiefern-, Pinienwald

**venga, a calentar**

► los, aufwärmen!

**el huevo Kinder**

► Überraschungsei

**rodar**

► (hier) rollen

b. No viajó con Marco porque tiene mala suerte.

2. Ser un “salado” en México es lo mismo que...

- a. ser un cenizo en España.
- b. ser un “salado” en Argentina.

3. Tiene fama de cenizo significa:

- a. es una persona muy negativa.
- b. todo le sale mal.

(Fuente: ECOS 8/20, pág. 35)

## TEMA DE ECOS

**Covadonga:** Escuche atentamente los siguientes textos y, a continuación, haga el ejercicio de comprensión auditiva.

## COMPRENSIÓN DE TEXTO

### 12. Panorama España

La cal y la pandemia 03:37 **E**

**Carlos:** Escuche a continuación el texto de “Panorama España: La cal y la pandemia”.

Casas blancas, frescas, luminosas... No se equivoca, no todo es poesía en la ruta de los Pueblos Blancos de Andalucía. La tradición de encalar

las casas, de pintarlas con cal, tiene mucho que ver con virus y pandemias. En el siglo XIX, tras la fiebre amarilla, que entre 1800 y 1819 mató a 68 000 gaditanos, comenzaron a encalarse las casas por dentro y por fuera. La cal es un poderoso bactericida. Todavía hoy, cuando alguien muere, es costumbre encalar, o pintar, su habitación. Es símbolo de renovación y vida.

El uso de la cal no es nuevo, los romanos ya la usaban. Después la usaron los musulmanes, quienes la mezclaban con color. Con ella pintaban el interior de la vivienda y los detalles en la fachada. Hoy la tradición sigue viva en Andalucía. La cal es un producto local, es ecológica y saludable, mantiene la casa fresca y limpia. Eso sí, hay que encalar todos los años entre Cuaresma y Pentecostés.

luminoso/a

➤ leuchtend

encalar

➤ kalken; weißen

el/la gaditano/a

➤ Person aus Cádiz

el bactericida

➤ keimtötendes Mittel

el interior de la vivienda

➤ das Innere der Wohnung

saludable

➤ gesundheitsfördernd

la Cuaresma

➤ Fastenzeit

Pentecostés

➤ Pfingsten

## → Ejercicio de comprensión de texto

**Covadonga:** Usted ha escuchado “Panorama España: La cal y la pandemia”.

**Carlos:** A continuación, haga el siguiente ejercicio. Diga si es verdadero o falso.

1. La costumbre de pintar las casas con cal en Andalucía no solo tiene que ver con dejarlas bonitas; la cal servía también para limpiar todo y proteger contra enfermedades.
2. Se comenzó a pintar con cal en el siglo XVII, después de una epidemia de peste.

### 13. Escenas de ultramar

#### Una postal breve de la cuarentena en

**Colombia** 04:15 

**Covadonga:** Tras varios días de confinamiento voluntario, me enfrento a lo que tanto temía: la necesidad de abastecerme. Mientras me visto para ir al supermercado, siento una sensación de ahogo. Luego acudo a una última triquiñuela para retardar la salida: me siento a leer noticias frente al ordenador. El panorama es alarmante: unos empresarios declaran que no se debe prolongar la cuarentena porque se desploma la economía, muchos vendedores ambulantes siguen plantándose en las avenidas, una ministra considera innecesario mantener cerrados los aeropuertos, varios alcaldes y gobernadores

anuncian que manejarán la emergencia a su manera y no con las directrices del presidente de la República, diversos líderes políticos discuten violentamente en las redes sociales. La peor calamidad del mundo reciente nos encuentra enfrascados en nuestro antiguo individualismo, mezquinos, incapaces de reconciliarnos para defendernos juntos. Por algo, el matemático Yu Takeuchi, quien vivió los últimos años de su vida en Bogotá, solía decir que un colombiano es más inteligente que un japonés, mientras que dos japoneses son más inteligentes que cien colombianos. En el momento en que abro la puerta, me reconozco, con profunda tristeza, como habitante de un país cuya fractura social es más peligrosa que todas las pandemias del planeta.

(Fuente: ECOS 8/20, pág. 15)

## → Ejercicio de comprensión

**Covadonga:** Usted ha escuchado el texto de Escenas de ultramar: Una postal breve de la cua-

#### abastecerse

- sich versorgen

#### el ahogo

- Atemnot; (hier) Beklemmung

#### acudir a

- (hier fig.) sich bedienen

#### la triquiñuela

- List, Trick

#### desplomarse

- zusammenbrechen; abstürzen

#### enfrascarse en

- (hier) sich hineinsteigern in

#### mezquino/a

- lächerlich; schäbig

#### reconciliarse

- sich versöhnen

rentena en Colombia.

**Carlos:** A continuación, haga el siguiente ejercicio. En esta pandemia no todos están de acuerdo con las medidas tomadas por el Gobierno. Cada colectivo social intenta defender sus intereses. ¿Qué dice cada grupo? Elija la respuesta correcta.

### 1. Unos empresarios...

- a. dicen que manejarán la emergencia a su manera.
- b. declaran que no se prolongue la cuarentena para que no se desplome la economía.

### 2. Muchos vendedores ambulantes...

- a. discuten violentamente en las redes sociales.
- b. siguen presentes en las avenidas de las ciudades para vender su mercancía.

## 14. Despedida 00:32

**Carlos:** Y esto ha sido todo en esta ocasión. Volveremos a estar con usted en el próximo ECOS Audio. ¡No falte a nuestra cita!

**Covadonga:** Hasta entonces, nos despedimos, como siempre, enviando un cordial saludo a todos nuestros queridos lectores y oyentes de ECOS.

---

#### no falte

➤ fehlen Sie nicht; verpassen Sie nicht, seien Sie dabei

---

#### IMPRESSUM

Spotlight Verlag GmbH, Kistlerhofstraße 172,  
81379 München, Deutschland

© Spotlight Verlag 2020